|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| MICS logo ALL | استبيان للأطفال الذين تتراوح أعمارهم بين 5 سنوات و 17 سنةاسم وسنة المسح |  |
| لوحة معلومات الأطفال بين 5 - 17 سنة | FS |
| **FS1**. *رقم العنقود:* \_\_\_\_ \_\_\_\_ \_\_\_\_ | **FS2**. *رقم الأسرة المعيشية:* \_\_\_\_ \_\_\_\_ |
| **FS3**. *اسم الطفل(ة) ورقم السطر:*الاسم \_\_\_\_ \_\_\_\_ | **FS4**. *اسم الأم / مانحة الرعاية ورقم السطر:*الاسم \_\_\_\_ \_\_\_\_ |
| **FS5**. *اسم ورقم الباحث/ة:*الاسم \_\_\_\_ \_\_\_\_ | **FS6**. *اسم ورقم المشرف/ة:*الاسم \_\_\_\_ \_\_\_\_ |
| **FS7**. *يوم / شهر / سنة المقابلة:* 2 0 \_\_\_/\_\_\_ \_\_\_ /\_\_\_ \_\_\_  | **FS8**. سجّل/ي الوقت: | ساعات: |  دقائق: |
| \_\_ \_\_ | \_\_ \_\_ |

|  |
| --- |
| تأكد/تأكدي من عمر المستجيب/ة في السؤال HL6 من قائمة أفراد الأسرة في استبيان الأسرة المعيشية:إذا كان العمر يتراوح بين 15 و17 سنة، تحقق/ي من أنه تم الحصول على موافقة من أحد البالغين في الأسرة على إجراء المقابلة (HH33 أو HH39) أم أن ذلك من غير الضروري (HL20 = 90). إذا كان هناك ضرورة للحصول على موافقة ولم يتم الحصول عليها، يجب عدم إجراء المقابلة ويجب تسجيل الرمز "06" في السؤال FS17. يجب أن يكون عمر المستجيب/ة 15 سنة على الأقل. في الحالات النادرة التي لا يكون للطفل بعمر 15 - 17 سنة أم أو مانحة رعاية محددة في الأسرة المعيشية (HL20 = 90)، فإن المستجيب/ة سيكون هو/هي الطفل/ة نفسه/ها. |
| **FS9**. تأكد/تأكدي من الاستبيانات المنجزة في هذه الأسرة المعيشية: هل قمت أنت أو فرد آخر من فريقك بإجراء مقابلة مع هذا/هذه المستجيب/ة لاستبيان آخر؟ | نعم، سبق مقابلته/ها 1لا، هذه أول مقابلة 2 | *FS10B*⇦1*FS10A*2 |
| **FS10A**. مرحباً، اسمي (***اسمك***). نحن من مكتب الإحصاء الوطني ونقوم بتنفيذ مسح حول وضع الأطفال والعائلات والأسر. أودّ التحدث معك حول صحة وسلامة (***اسم الطفل(ة) في FS3***). سوف تستغرق هذه المقابلة حوالي عدد دقيقة. وستبقى جميع المعلومات التي نحصل عليها سرّية للغاية ومجهولة الهوية. وإذا اخترت عدم الإجابة عن سؤال ما أو رغبت بإيقاف المقابلة، يرجى إخبارنا بذلك. هل يمكنني البدء الآن؟ | **FS10B**. والآن، أودّ التحدث معك حول صحة وسلامة (***اسم الطفل(ة) في FS3***) بتفصيل أكبر. سوف تستغرق هذه المقابلة حوالي عدد دقيقة. ومرة أخرى، نؤكد لك أن جميع المعلومات التي نحصل عليها ستبقى سرّية للغاية ومجهولة الهوية. وإذا اخترت عدم الإجابة عن سؤال ما أو رغبت بإيقاف المقابلة، يرجى إخبارنا بذلك. هل يمكنني البدء الآن؟ |
| نعم 1لا/ لم يسال 2 | 1*نموذج خلفية عامة عن الطفل(ة)**FS17*2 |

|  |  |
| --- | --- |
| **FS17**. *نتيجة المقابلة المخصصة للطفل في الفئة العمرية 17 - 5 سنة* الرموز تشير إلى المستجيب/ة. قومي بمناقشة أية نتيجة لم يتم استكمالها مع المشرف/ة. | أُنجزت المقابلة 01ليس/ليست في المنزل 02رفض 03أنجزت بشكل جزئي 04غير قادر/قادرة على المقابلة (*يرجى التحديد*) 05لم يتم الحصول على موافقة من أحد البالغين للأم/ مانحة الرعاية البالغة من العمر 17 - 15 سنة 06غير ذلك (*يرجى التحديد*) 96 |

|  |  |
| --- | --- |
| **خلفية عامة عن الطفل(ة)** | **CB** |
| **CB1**. تحقق/ي من رقم السطر(FS4) في لوحة معلومات الأطفال والمستجيب/ة في استبيان الأسرة المعيشية (HH47): هل هذا المستجيب هو أيضا المستجيب على استبيان الأسرة المعيشية؟ | نعم، المستجيب هو نفسه FS4 = HH47 1كلا، المستجيب هو شخص آخر FS4 ≠ HH47 2 | *CB11*1 |
| **CB2**. في أي شهر وسنة ولد/ولدت (***الاسم***)؟ *يجب تسجيل الشهر و السنة.* | تاريخ الميلاد الشهر \_\_ \_\_ السنة \_\_ \_\_ 2 0  |  |
| **CB3**. كم هو عمر (***الاسم***)؟ *استوضح/ي أكثر*: كم كان عمر (***الاسم***) في آخر عيد ميلاد له/لها؟ *سجّل/ي العمر بالسنوات الكاملة.* *إذا كانت الإجابات على سؤالي CB2 و CB3 غير متوافقة، استوضح/ي أكثر وصححها/صححيها.* | العمر (بالسنوات الكاملة) \_\_ \_\_ |  |
| **CB4**. هل سبق لـ (***الاسم***) وأن التحق/ت بالمدرسة أو بأي برنامج تعليم للطفولة المبكرة؟ | نعم 1لا 2 | *CB11*2 |
| **CB5**. ما هو أعلى مستوى وصف دراسي أو سنة دراسية وصل/ت إليهما (***الاسم***)؟ | برنامج تعليم للطفولة المبكرة 000الابتدائية **1** \_\_ \_\_الإعدادية **2** \_\_ \_\_الثانوية **3** \_\_ \_\_مرحلة أعلى **4** \_\_ \_\_ | *CB7*000 |
| **CB6**. هل أنهى/أنهت ذلك (الصف/السنة)؟ | نعم 1لا 2 |  |
| **CB7**. هل التحق/ت (***الاسم***) في أي وقت من الأوقات خلال السنة الدراسية *الحالية* بالمدرسة أو بأي برنامج تعليمي للطفولة المبكرة؟ | نعم 1لا 2 | *CB9*2 |
| **CB8**. خلال هذه السنة الدراسية الحالية، ما هو المستوى والصف أو السنة التي *يلتحق/تلتحق بهما* (***الاسم***)؟ | برنامج تعليم للطفولة المبكرة 000الابتدائية **1** \_\_ \_\_الإعدادية **2** \_\_ \_\_الثانوية **3** \_\_ \_\_مرحلة أعلى **4** \_\_ \_\_ |  |
| **CB9**. هل التحق/ت (***الاسم***) في أي وقت من الأوقات خلال السنة الدراسية *السابقة* بالمدرسة أو بأي برنامج تعليمي للطفولة المبكرة؟ | نعم 1لا 2 | *CB11*2 |
| **CB10**. خلال تلك السنة الدراسية السابقة، ما هو المستوى والصف أو السنة التي كان/كانت (***الاسم***) ملتحق/ة بهما؟ | برنامج تعليم للطفولة المبكرة 000الابتدائية **1** \_\_ \_\_الإعدادية **2** \_\_ \_\_الثانوية **3** \_\_ \_\_مرحلة أعلى **4** \_\_ \_\_ |  |
| **CB11.** هل لدى (***الاسم***) أي تأمين صحي؟ | نعم 1لا 2 | 2 *انتهى* |
| **CB12.** ما نوع التأمين الصحي الذي يتوفر/تتوفر عليه (***الاسم***)؟*سجّل/سجّلي كل ما ذُكر.* | تأمين صحي لمؤسسة صحية مشتركة/ مؤسسة مجتمعية Aتأمين صحي من خلال جهة العمل Bالضمان الاجتماعي Cتأمين صحي آخر تجاري Dغير ذلك (*يرجى التحديد*) X |  |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **نموذج عمالة الأطفال** |  | **CL** |
| **CL1**. والآن، أود أن أسألك عما إذا كان/ت (***الاسم***) يقوم/تقوم بأي عمل. منذ (***يوم المقابلة***) الماضي(ة)، هل قام/ت (***الاسم***) بأيٍ من الأنشطة التالية، حتى ولو لمدة ساعة واحدة: [A] هل عمل/عملت (الاسم***)*** أو ساعد/ت في العمل في قطعة أرض أو مزرعة أو بستان يمتلكها/تمتلكها أو تمتلكها الأسرة أو اعتنى/اعتنت بالمواشي؟ مثل تنمية المحصول الزراعي أو عملية الحصاد أو تغذية الحيوانات أو رعيها أو حلبها؟ [B] هل ساعد/ت (***الاسم***) في أي عمل عائلي أو نشاط تجاري خاص بالعائلة أو عمل خاص بالأقارب مقابل أجر أو دون مقابل أو كان/ت يدير/تدير مشروعاً خاصاً به/بها؟ [C] هل (***الاسم***) يقوم/تقوم بإنتاج أو بيع مواد أو منتوجات الصناعة الحرفية أو ملابس أو أغذية أو منتوجات زراعية؟ [X] منذ (***يوم المقابلة***) الماضي(ة)، هل شارك/ت (***الاسم***) في أي نشاط آخر يدر عليه/ها دخلاً نقدي أو عيني، حتى ولو كان ذلك لمدة ساعة واحدة فقط؟ |  نعم لاعمل/ت في قطعة أرض أو مزرعة أو بستان أو قام/ت برعاية الحيوانات 2 1ساعد/ت العائلة / الأقارب في  عمل خاص بهم / أدار/ت عمله/ها الخاص 2 1إنتاج / بيع مواد /صناعات حرفية / ملابس / أغذية أو منتجات زراعية 2 1أي نشاط آخر 2 1 |  |
| CL2. تحقق/ي من CL1، [A]- [X] | هناك إجابة واحدة "نعم" على الأقل 1جميع الإجابات "لا" 2 | *CL7*2 |
| **CL3**. منذ (***يوم المقابلة***) الماضي(ة)، كم ساعة تقريباً، بالمجمل، شارك/ت (***الاسم***) في هذا (النّشاط / هذه الانشطة)؟ *إذا كانت الإجابة أقل من ساعة واحدة، سجّل/سجّلي "00".* | عدد الساعات \_\_ \_\_ |  |
| **CL4**. هل يتطلب/تتطلب هذا النشاط / هذه الأنشطة حمل حمولات ثقيلة؟ | نعم 1لا 2 |  |
| **CL5**. هل يتطلب/تتطلب هذا النشاط / هذه الأنشطة استخدام أدوات خطيرة كالسكاكين أو ما شابهها أو تشغيل آلات ثقيلة؟ | نعم 1لا 2 |  |
| **CL6**. كيف يمكنك وصف بيئة العمل التي يعمل/تعمل فيها (***الاسم***)؟ [A] هل يتعرض/تتعرض للغبار أو الأدخنة أو الغاز؟ [B] هل يتعرض/تتعرض لدرجات البرودة المنخفضة جداً أو الحرارة العالية أو الرطوبة؟ [C] هل يتعرض/تتعرض للضجيج العالي أو الاهتزاز؟ [D] هل يتطلب/تتطلب هذا النشاط/هذه الأنشطة العمل في أماكن مرتفعة؟ [E] هل يتطلب عمله/عملها استخدام المواد الكيماوية، كالمبيدات الحشرية، الغراء، وما شابهها، أو المتفجرات؟ [X] هل يتعرض/تتعرض (***الاسم***) لأية أشياء أو عمليات أخرى أو ظروف سيئة تضرّ بصحته/ها أو سلامته/ها؟ | نعم 1لا 2نعم 1لا 2نعم 1لا 2نعم 1لا 2نعم 1لا 2نعم 1لا 2 |  |
| **CL7**. منذ (***يوم المقابلة***) الماضي(ة)، هل جلب/ جلبت (***الاسم***) مياه لحاجيات الأسرة المعيشية؟ | نعم 1لا 2 | *CL9*2 |
| **CL8**. بالمجمل، كم ساعة قضاها/قضتها (***الاسم***) في السعي لجلب المياه لحاجيات الأسرة المعيشية، منذ (***يوم المقابلة***) الماضي(ة)؟ *إذا كانت الإجابة أقل من ساعة واحدة، سجّل/سجّلي "00".* | عدد الساعات \_\_ \_\_ |  |
| **CL9**. منذ (***يوم المقابلة***) الماضي(ة)، هل قام/قامت (***الاسم***) بجمع الحطب لاستخدامه في الأسرة المعيشية؟ | نعم 1لا 2 | *CL11*2 |
| **CL10**. بالمجمل، كم ساعة قضاها/قضتها (***الاسم***) في جمع الحطب من أجل استخدامه في الأسرة المعيشية، منذ (***يوم المقابلة***) الماضي(ة)؟ *إذا كانت الإجابة أقل من ساعة واحدة، سجّل/سجّلي "00".* | عدد الساعات \_\_ \_\_ |  |
| **CL11**. منذ (***يوم المقابلة***) الماضي(ة)، هل قام/قامت (***الاسم***) بأي من الأنشطة التالية لصالح الأسرة المعيشية؟ [A] التسوّق من أجل الأسرة المعيشية؟ [B] الطهي؟ [C] غسل الأواني أو تنظيف المنزل؟ [D] غسل الملابس؟ [E] الاعتناء بالأطفال؟ [F] الاعتناء بشخص مسنّ أو مريض؟ [X] مهام منزلية أخرى؟ |  نعم لاالتسوّق من أجل الأسرة المعيشية 2 1الطهي 2 1غسل الأواني / تنظيف المنزل 2 1غسل الملابس 2 1الاعتناء بالأطفال 2 1الاعتناء بشخص مسنّ / مريض 2 1مهام منزلية أخرى 2 1 |  |
| CL12. تحقق/ي من CL11,،A] - [X]]: | هناك إجابة واحدة "نعم" على الأقل 1جميع الإجابات "لا" 2 | 2 *انتهى* |
| **CL13**. منذ (***يوم المقابلة***) الماضي(ة)، كم ساعة تقريباً، شارك/ت (***الاسم***) في هذا (النّشاط / هذه الانشطة) بالمجمل؟ *إذا كانت الإجابة أقل من ساعة واحدة، سجّل/سجّلي "00".* | عدد الساعات \_\_ \_\_ |  |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **نموذج ضبط سلوك الطفل(ة)** |  | **FCD** |
| FCD1. تحققي من CB3: عمر الطفل/ة؟ | العمر 14 - 5 سنة 1العمر 17 - 15 سنة 2 | 2 *انتهى* |
| **FCD2**. أودّ الآن التحدث معك عن أمر آخر. يستخدم الكبار أساليب معينة لتهذيب الأطفال وتعليمهم السلوك الأمثل أو لمعالجة مشكلة سلوكية لديهم. سوف أقرأ عليك لائحة من الطرق المستخدمة. وأرجو أن تخبريني إذا ما كنت استخدمت أنت أو أي شخص بالغ آخر في أسرتك هذه الطريقة مع *(****الاسم****)* خلال الشهر الماضي. [A] حرمان *(****الاسم****)* من امتيازات أو أشياء يرغب/ترغب بها أو عدم السماح له/لها مغادرة المنزل.  [B] التفسير/الشرح لــ(***الاسم)*** لماذا كان سلوكه/ها خطأ. [C] هزّه/هزّها. [D] الصراخ عليه/عليها أو الزعيق عليه/عليهاً. [E]إعطاؤه/ها شيء آخر ليفعله/تفعله. [F] ضربه/ضربها على المؤخرة باليد. [G] ضربه/ضربها على المؤخرة أو مكان آخر من الجسم بشيء ما كالحزام أو فرشاة الشعر أو العصا أو باستخدام أي شيء صلب آخر. [H] مناداته/ها بالغبي/ة أو الكسول/ة أو بأية صفة أخرى من هذا القبيل. [I] ضربه/ها أو صفعه/ها على الوجه أو الرأس أو الأذنين. [J] ضربه/ها على اليد أو الذراع أو الأرجل. [K] ضربه/ضربها ضرباً مبرحاً مراراً وتكراراً بأقصى قدر ممكن. |  نعم لاالحرمان من الامتيازات 2 1تفسير السلوك الخاطئ 2 1هزّه/هزّها 2 1الصراخ، الزعيق، الصياح 2 1إعطاؤه/ها شيء ليفعله/لتفعله 2 1ضربه/ضربها على المؤخرة باليد 2 1ضربه/ضربها بالحزام أو فرشاة الشعر أو العصا أو شيء آخر صلب 2 1مناداته/ها بالغبي/ة أو الكسول/ة أو أية صفة أخرى 2 1الضرب / الصفع على الوجه أو على الرأس أو الأذنين 2 1ضربه/ها على اليد أو الذراع أو الأرجل 2 1ضربه/ها ضرباً مبرحاً مراراً وتكراراً بأقصى قدر ممكن 2 1 |  |
| **FCD3***. تحققي من FS4: هل هذه* المستجيبة *أم أو مانحة الرعاية إلى أي طفل آخر دون سن الخامسة؟* | نعم 1لا 2 | 2 *FCD5* |
| ***FCD4****. تحققي من FS4:هل سبقت أن أجابت هذه المستجيبة على السؤال التالي (UCD5) لطفل آخر؟* | نعم 1لا 2 | 1 *انتهى* |
| **FCD5**. هل تعتقدين أنه يجب معاقبة الطفل/ة جسدياً من أجل تنشئته/ها أو تربيته/ها أو تهذيبه/ها كما ينبغي؟ | نعم 1لا 2لا أعرف / لا رأي 8 |  |

|  |  |
| --- | --- |
| نموذج القدرات الوظيفية للطفل(ة) | FCF |
| **FCF1**. أودّ أن أطرح عليك بعض الأسئلة حول الصعوبات التي يواجهها / تواجهها (***الاسم***). هل يضع/تضع (***الاسم***) نظارات أو عدسات لاصقة؟ | نعم 1لا 2 |  |
| **FCF2**. هل يستخدم/تستخدم (***الاسم***) معينات سمعية؟ | نعم 1لا 2 |  |
| **FCF3**. هل يستخدم/تستخدم (***الاسم***) أي معدات أو يتلقى/تتلقى مساعدة للمشي ؟ | نعم 1لا 2 |  |
| **FCF4**. في الأسئلة التالية، سوف أطلب منك الإجابة عنها من خلال تحديد واحدة من الإجابات المحتملة. لكل سؤال هل يمكنك القول أن (***الاسم***): 1) لا يجد/تجد أية صعوبة، أم 2) يجد/تجد بعض الصعوبة، أم 3) يجد/تجد كثير من الصعوبة، أم 4) أنه/أنها غير قادر/ة على القيام بالنشاط نهائياً. كرّر/ي الفئات أثناء توجيه الأسئلة الفردية عند عدم استخدام المستجيب(ة) أية فئة إجابة: تذكّر/ي، الإجابات المحتملة الأربع هي: هل يمكنك القول أن (***الاسم***): 1) لا يجد/تجد أية صعوبة، أم 2) يجد/تجد بعض الصعوبة، أم 3) يجد/تجد كثير من الصعوبة، أم 4) أنه/أنها غير قادر/ة على القيام بالنشاط نهائياً؟ |  |  |
| **FCF5**. تحقق/ي من FCF1: هل يضع/تضع الطفل/ة نظارات أو عدسات لاصقة؟ | نعم، FCF1 = 1 1لا، FCF1 = 2 2 | *FCF6A*1*FCF6B*2 |
| **FCF6A**. أثناء وضعه/وضعها للنظارات أو العدسات اللاصقة، هل يجد/تجد (***الاسم***) صعوبة في الرؤية؟**FCF6B**. هل يجد/تجد (***الاسم***) صعوبة في الرؤية؟ | لا يجد/تجد صعوبة 1يجد/تجد بعض الصعوبة 2يجد/تجد كثير من الصعوبة 3لا يستطيع/تستطيع الرؤية نهائياً 4 |  |
| **FCF7**. تحقق/ي من FCF2: هل يستخدم/تستخدم الطفل/ة جهاز معين سمعي؟ | نعم، FCF2 =1 1لا، FCF2 = 2 2 | *FCF8A*1*FCF8B*2 |
| **FCF8A**. عند استخدام المعين السمعي (المعينات السمعية) ، هل يجد/تجد (***الاسم***) صعوبة في سماع الأصوات كأصوات الناس أو الموسيقى؟**FCF8B**. هل يجد/تجد (***الاسم***) صعوبة في سماع الأصوات كأصوات الناس أو الموسيقى؟ | لا يجد/تجد صعوبة 1يجد/تجد بعض الصعوبة 2يجد/تجد كثير من الصعوبة 3لا يستطيع/تستطيع السمع نهائياً 4 |  |
| **FCF9**. تحقق/ي من FCF3: هل يستخدم/تستخدم الطفل/ة أي معدات أو يتلقى/تتلقى مساعدة للمشي ؟ | نعم، FCF3=1 1لا، FCF3=2 2 | *FCF14*2 |
| **FCF10**. دون المعدات أو المساعدة ، هل يجد/تجد (***الاسم***) صعوبة في المشي لمسافة 100 متر على أرض مستوية؟ *استوضح/ي أكثر:* هذا سيكون بطول ملعب لكرة القدم تقريباً. *لاحظ/ي أن الفئة "لا يجد/تجد أية صعوبة" غير متاحة، حيث يستخدم/تستخدم الطفل/ة معدات أو يحصل على المساعدة في المشي.* | يجد/تجد بعض الصعوبة 2يجد/تجد كثير من الصعوبة 3لا يستطيع/تستطيع المشي لمسافة 100 متر نهائياً 4 | *FCF12*3*FCF12*4 |
| **FCF11**. دون المعدات أو المساعدة، هل يجد/تجد (***الاسم***) صعوبة في المشي لمسافة 500 متر على أرض مستوية؟ *استوضح/ي أكثر:* هذا سيكون بطول 5 ملاعب لكرة القدم تقريباً. *لاحظ/ي أن الفئة "لا يجد/تجد أية صعوبة" غير متاحة، حيث يستخدم/تستخدم الطفل/ة معدات أو يحصل على المساعدة في المشي.* | يجد/تجد بعض الصعوبة 2يجد/تجد كثير من الصعوبة 3لا يستطيع/تستطيع المشي لمسافة 500 متر نهائياً 4 |  |
| **FCF12**. باستخدام المعدات أو بالمساعدة ، هل يجد/تجد (***الاسم***) صعوبة في المشي لمسافة 100 متر على أرض مستوية؟ *استوضح/ي أكثر:* هذا سيكون بطول ملعب لكرة القدم تقريباً. | لا يجد/تجد صعوبة 1يجد/تجد بعض الصعوبة 2يجد/تجد كثير من الصعوبة 3لا يستطيع/تستطيع المشي لمسافة 100 متر نهائياً 4 | *FCF16*3*FCF16*4 |
| **FCF13**. باستخدام المعدات أو بالمساعدة ، هل يجد/تجد (***الاسم***) صعوبة في المشي لمسافة 500 متر على أرض مستوية؟ *استوضح/ي أكثر:* هذا سيكون بطول 5 ملاعب لكرة القدم تقريباً. | لا يجد/تجد صعوبة 1يجد/تجد بعض الصعوبة 2يجد/تجد كثير من الصعوبة 3لا يستطيع/تستطيع المشي لمسافة 500 متر نهائياً 4 | *FCF16*1*FCF16*2*FCF16*3*FCF16*4 |
| **FCF14**. مقارنةً بالأطفال في مثل عمره/عمرها، هل يجد/تجد (***الاسم***) صعوبة في المشي لمسافة 100 متر على أرض مستوية؟ *استوضح/ي أكثر:* هذا سيكون بطول ملعب لكرة القدم تقريباً. | لا يجد/تجد صعوبة 1يجد/تجد بعض الصعوبة 2يجد/تجد كثير من الصعوبة 3لا يستطيع/تستطيع المشي لمسافة 100 متر نهائياً 4 | *FCF16*3*FCF16*4 |
| **FCF15**. مقارنة بالأطفال في مثل عمره/عمرها، هل يجد/تجد (***الاسم***) صعوبة في المشي لمسافة 500 متر على أرض مستوية؟ *استوضح/ي أكثر:* هذا سيكون بطول 5 ملاعب لكرة القدم تقريباً. | لا يجد/تجد صعوبة 1يجد/تجد بعض الصعوبة 2يجد/تجد كثير من الصعوبة 3لا يستطيع/تستطيع المشي لمسافة 500 متر نهائياً 4 |   |
| **FCF16**. هل يجد/تجد (***الاسم***) صعوبة في الاعتناء بنفسه/بنفسها كالقيام مثلاً بتناول الطعام أو تغيير ملابسه/ملابسها؟ | لا يجد/تجد صعوبة 1يجد/تجد بعض الصعوبة 2يجد/تجد كثير من الصعوبة 3غير قادر/ة على العناية بنفسه/ها نهائياً 4 |  |
| **FCF17**. عندما يتحدث/تتحدث (الاسم)، هل يجد/تجد صعوبة في أن يفهمه/يفهمها أهل هذه الأسرة المعيشية ؟ | لا يجد/تجد صعوبة 1يجد/تجد بعض الصعوبة 2يجد/تجد كثير من الصعوبة 3لا يمكن فهمه/فهمها على الاطلاق 4 |  |
| **FCF18**. عندما يتحدث/تتحدث (الاسم)، هل يجد/تجد صعوبة في أن يفهمه/يفهمها أناس خارج هذه الأسرة المعيشية ؟ | لا يجد/تجد صعوبة 1يجد/تجد بعض الصعوبة 2يجد/تجد كثير من الصعوبة 3لا يمكن فهمه/فهمها على الاطلاق 4 |  |
| **FCF19**. مقارنةً بالأطفال في مثل عمره/عمرها، هل يجد/تجد (***الاسم***) صعوبة في تعلّم الأشياء؟ | لا يجد/تجد صعوبة 1يجد/تجد بعض الصعوبة 2يجد/تجد كثير من الصعوبة 3لا يستطيع/تستطيع تعلم الأشياء نهائياً 4 |  |
| **FCF20**. مقارنةً بالأطفال في مثل عمره/عمرها، هل يجد/تجد (***الاسم***) صعوبة في تذكّر الأشياء؟ | لا يجد/تجد صعوبة 1يجد/تجد بعض الصعوبة 2يجد/تجد كثير من الصعوبة 3لا يستطيع/تستطيع تذكر الأشياء نهائياً 4 |  |
| **FCF21**. هل يجد/تجد (***الاسم***) صعوبة في التركيز على نشاط ما يستمتع/تستمتع بأدائه؟ | لا يجد/تجد صعوبة 1يجد/تجد بعض الصعوبة 2يجد/تجد كثير من الصعوبة 3لا يستطيع/تستطيع التركيز نهائياً 4 |  |
| **FCF22**. هل يجد/تجد (***الاسم***) صعوبة في تقبّل التغييرات على روتينه/روتينها؟ | لا يجد/تجد صعوبة 1يجد/تجد بعض الصعوبة 2يجد/تجد كثير من الصعوبة 3لا يتقبّل/تتقبّل التغيير نهائياً 4 |  |
| **FCF23**. مقارنةً بالأطفال في مثل عمره/عمرها، هل يجد/تجد (***الاسم***) صعوبة في السيطرة على سلوكه/ سلوكها؟  | لا يجد/تجد صعوبة 1يجد/تجد بعض الصعوبة 2يجد/تجد كثير من الصعوبة 3لا يستطيع/تستطيع السيطرة على سلوكه/ها نهائياً 4 |  |
| **FCF24**. هل يجد/تجد (***الاسم***) صعوبة في اكتساب الأصدقاء؟ | لا يجد/تجد صعوبة 1يجد/تجد بعض الصعوبة 2يجد/تجد كثير من الصعوبة 3لا يستطيع/تستطيع تكوين صداقات نهائياً 4 |  |
| **FCF25**. للسؤال التالي خيارات مختلفة في الإجابات. سوف أقرأ عليك هذه الخيارات بعد طرح السؤال. أودّ أن أعرف كم مرة يبدو/تبدو (***الاسم***) متوتّرا/متوترة أو عصبياً/عصبيةً أو قلقا/قلقةً بشدة؟ هل يمكنك القول: يومياً، أسبوعياً، شهرياً، بضع مرات في السنة، أم لا يحدث ذلك أبداً؟ | يومياً 1أسبوعياً 2شهرياً 3بضع مرات في السنة 4لا يحدث أبداً 5 |  |
| **FCF26**. أودّ أن أعرف أيضاً كم مرة يبدو/تبدو (***الاسم***) حزيناً/حزينةً أو مكتئباً/مكتئبةً بشدة؟ هل يمكنك القول: يومياً، أسبوعياً، شهرياً، بضع مرات في السنة، أم لا يحدث ذلك أبد؟ | يومياً 1أسبوعياً 2شهرياً 3بضع مرات في السنة 4لا يحدث أبداً 5 |  |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **نموذج المشاركة الأبوية** |  | **PR** |
| **PR1**. تحقق/تحققي من CB3: عمر الطفل/ة؟ | العمر 6 - 5 سنوات 1العمر 14 - 7 سنة 2العمر 17 - 15 سنة 3 | 1 *انتهى*3 *انتهى* |
| **PR2.**في نهاية هذه المقابلة، سأسألك إن كنت أستطيع التحدث مع (***الاسم***). إذا كان الطفل/ة قريب/ة، هل يمكنك لو سمحت الطلب منه/منها البقاء هنا. إذا لم يكن/تكن (***الاسم***) معك في هذه اللحظة، هل يمكنني الطلب منك ترتيب عودته/ها الآن؟ إذا تعذر عليك ذلك، سوف أناقش معك لاحقاً تحديد موعد مناسب لي لزيارتكم مجدداً. |  |  |
| **PR3**. باستثناء الكتب المدرسية والكتب المقدسة، كم كتاب يتوفر لديك يمكن لـ (***الاسم****) قراءتها في المنزل؟* | لا يوجد أي كتب 00عدد الكتب 0 \_\_عشرة كتب أو أكثر 10 |  |
| **PR4**. تحقق/ي من CB7: خلال هذه السنة الدراسية، هل التحق/ت الطفل/ة بالمدرسة أو بالروضة ؟**تحقق/ي من ED9 في نموذج التعليم في استبيان الأسرة للطفل إذا لم يتم طرح السؤال CB7.** | نعم، ED9/CB7 = 1 1لا، ED9/CB7 = 2 أو فارغ 2 | 2 *انتهى* |
| **PR5.** هل يكون لـ(***الاسم***) أي واجبات منزلية؟ | نعم 1لا 2لا أعرف 8 | *PR7*2*PR7*8 |
| **PR6**. هل يقوم أي شخص بمساعدة (***الاسم****)* على واجباته/ها المنزلية؟ | نعم 1لا 2لا أعرف 8 |  |
| **PR7**. هل لدى مدرسة (***الاسم****)* هيئة مدرسية يشارك فيها الوالدان مثل جمعية آباء التلاميذ أو لجنة للإدارة المدرسية / يجب ادراج التسميات المحلية لها؟  | نعم 1لا 2لا أعرف 8 | *PR10*2*PR10*8 |
| **PR8**. في الأشهر الاثني عشر الأخيرة، هل قمت أنت أو أي شخص بالغ من أسرتك المعيشية بحضور اجتماع دعت إليه هذه الهيئة المدرسية؟ | نعم 1لا 2لا أعرف 8 | *PR10*2*PR10*8 |
| **PR9**. أثناء أي اجتماع من هذه الاجتماعات، هل تمت مناقشة أي من الأمور التالية: [A] وضع خطة لمعالجة المشاكل التعليمية الرئيسية التي تواجهها مدرسة (***الاسم****)؟* [B] ميزانية المدرسة أو آلية استخدام الأموال التي تحصل عليها مدرسة (***الاسم****)؟* |  نعم لا لا أعرفخطة لمعالجة مشاكل المدرسة................................8 2 1ميزانية المدرسة...............................8 2 1 |  |
| **PR10**.خلال الأشهر الاثني عشر الأخيرة، هل استلمت أنت أو استلم أي شخص بالغ من أسرتك المعيشية بطاقة تقرير الأداء المدرسي/بطاقة التنقيط/دفتر التلميذ الخاص بـ (***الاسم***)؟ | نعم 1لا 2لا أعرف 8 |  |
| **PR11**. خلال الأشهر الاثني عشر الأخيرة، هل ذهبت أنت أو أي شخص بالغ من أسرتك المعيشية إلى مدرسة (***الاسم****) لأي من الأسباب التالية؟* [A] حضور احتفال مدرسي أو تظاهرة رياضية؟  [B] مناقشةمدى الإنجازات المدرسية لــ (***الاسم****)* مع المعلمين/المعلمات؟ |  نعم لا لا أعرفاحتفال مدرسي أو  تظاهرة رياضية 8 2 1مناقشة الإنجازات المدرسية للطفل/ة مع المعلمين/المعلمات 8 2 1 |  |
| **PR12**. في الأشهر الاثني عشر الأخيرة، هل تم إغلاق مدرسة (***الاسم***) في أي يوم دراسي بسبب أي من الأسباب التالية: [A] كوارث طبيعية كالفيضان أو الإعصار أو انتشار الأوبئة أو ما شابهها؟ [B] كوارث من صنع الإنسان كالحرائق أو انهيار المباني أو أعمال الشغب أو ما شابهها؟ [C] إضراب للعلمين؟ [X] غير ذلك؟ |   نعم لا لا أعرفكوارث طبيعية.................................8 2 1كوارث من صنع الإنسان.....................8 2 1إضراب المعلمين..............................8 2 1غير ذلك.......................................8 2 1 |  |
| **PR13**. خلال الأشهر الاثني عشر الأخيرة، هل تعذر على (***الاسم***) الذهاب الى المدرسة بسبب غياب معلم أو معلمة؟ | نعم 1لا 2لا أعرف 8 |  |
| **PR14**. تحقق/ي من PR12[C] و PR13: هل تم تسجيل أي "نعم"؟ | نعم، PR12[C] = 1 أو PR13 =1 1لا 2 | 2 *انتهى* |
| **PR15**. عندما حدث (***إضراب المعلمين / غياب المعلمين***)، هل تواصلت أنت أو أي شخص بالغ آخر من أسرتك المعيشية مع أي من مسؤولي المدرسة أومع أعضاء الهيئة التدريسية؟ | نعم 1لا 2لا أعرف 8 |  |

|  |  |
| --- | --- |
| **نموذج مهارات التعلم الأساسية** | **FL** |
| **FL0**. تحققي من CB3: عمر الطفل/ة؟ | العمر 6 - 5 سنوات 1العمر 14 - 7 سنة 2العمر 17 - 15 سنة 3 | 1 *انتهى*3 *انتهى* |
| **FL1**. والآن، أودّ أن أتحدث مع (***الاسم***). سوف أطرح **(عليه/ها)** بعض الأسئلة عن **(نفسه/نفسها)** وعن القراءة، وبعد ذلك سوف أطلب **(منه/منها)** تنفيذ بضع أنشطة تتعلق بالقراءة واستخدام الأعداد.وهذه ليست اختبارات مدرسية ولن يتم مشاركة النتائج مع أي شخص، بما في ذلك الآباء الآخرين أو المدرسة.لن تستفد/ي مباشرة من المشاركة وأنا لست مؤهل/ة لإخبارك بمستوى أداء (***الاسم***).والهدف من الأنشطة مساعدتنا على معرفة مدى تقدم الأطفال في هذا البلد في تعلم القراءة واستخدام الأعداد ليتسنى لنا إجراء التحسينات.سوف يستغرق هذا حوالي 20 دقيقة. ومرة أخرى، نؤكد لك أن جميع المعلومات التي نحصل عليها ستبقى سرّية للغاية ومجهولة الهوية. |
| هل يمكنني التحدث مع (**الاسم**)؟ | نعم، تم إعطاء الإذن 1لا، لم يتم إعطاء الإذن 2 | *FL28*2 |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **FL2**. *سجّل/ي الوقت.* | الساعات والدقائق \_\_\_ \_\_\_ : \_\_\_ \_\_\_ |  |
| **FL3**. اسمي (***اسمك***). أريد أن أعرفك بنفسي قليلاً.هل يمكنك إخباري بعض المعلومات عنك؟*عندما تشعر/ين أن الطفل/ة يشعر/تشعر بالارتياح، تابع/ي بطلب الموافقة الشفهية على إجراء المقابلة:*دعني/دعيني أخبرك بسبب وجودي هنا. أنا من مكتب الإحصاء الوطني وأنا جزء من فريق يحاول معرفة كيفية تعلم الأطفال القراءة واستخدام الأعداد. كما أننا نتحدث مع بعض الأطفال حول هذا الأمر ونطلب منهم القيام ببعض أنشطة القراءة واستخدام الأعداد. لقد قالت (أمك / ***اسم*** ***مانحة الرعاية***) أنك أنت من يقرر/تقرر إذا أردت مساعدتنا أم لا. وإذا رغبت بمساعدتنا، سوف أطرح بعض الأسئلة وأعطيك بعض الأنشطة للقيام بها. وسوف أشرح لك كل نشاط، ويمكنك توجيه الأسئلة لي في أي وقت. ولست مضطراً/مضطرة للقيام بأي شيء لا تريد/ي القيام به. بعد أن نبدأ، إذا لم ترغب/ي بالإجابة عن أي سؤال أو إذا أردت عدم المتابعة، فهذا ليس بمشكل. |
| هل أنت مستعد/ة للبدء؟ | نعم 1لا/ لم يسأل/تسأل 2 | *FL28*2 |

|  |
| --- |
| **FL4**. *قبل أن تبدأ/تبدئي بأنشطة القراءة والحساب، ضع/ي علامة صح على كل مربع للتعبير عن:* 🞏 *أنك لست وحدك مع الطفل(ة) إلا إذا كان/كانت على الأقل ظاهر/ة عن بعد لشخص بالغ يعرفه/تعرفه.*🞏 *أنك أجريت حوار مع الطفل/ة ومهدت للمقابلة، كأن تجري حوار لكسر الحواجز بينك وبينه/بينها** *أن الطفل/ة جالس/ة بشكل مريح و أنه/أنها قادر/ة على استخدام كتاب القراءة والأعداد دون مواجهة أية صعوبة مع ضمان رؤيتك الصفحة المفتوحة.*
 |
| **FL6**. أولاً، سوف نتحدث عن القراءة. [A] هل تقرأ/تقرئي كتبا في المنزل؟ [B] هل يقرأ لك أحد كتبا في المنزل؟ |  نعم لايقرأ/تقرأ كتب في المنزل 2 1يقرأ له/لها في المنزل 2 1 |  |
| **FL7**. ما هي اللغة التي تتحدث/ين بها في معظم الأوقات في المنزل؟*استوضح/ي أكثر إن لزم الأمر واقرأ/اقرئي عليه/ها قائمة اللغات.* | **اختبار القراءة متوفّر**العربية 11الإنجليزية 21الفرنسية 31**اختبار القراءة غير متوفّر**اللغة 12غير ذلك (*يرجى التحديد*) 69لا أعرف 89 |  |
| **FL8**. تحقق/ي من CB7: ، خلال السنة الدراسية الحالية، هل التحق/ت الطفل/ة بالمدرسة أو أي برنامج تعليمي للطفولة المبكرة؟ تحقق/ي من السؤال ED9 في نموذج التعليم في استبيان الأسرة المعيشية إذا لم يتم طرح السؤال رقم CB7. | نعم، CB7/ ED9= 1 1لا، ED9/CB7 =2 أو فارغ 2 | *FL9A*1 |
| **FL8A**. تحقق/ي من CB4: ، هل سبق للطفل/ة أن التحق/ت بالمدرسة أو أي برنامج تعليمي للطفولة المبكرة؟ تحقق/ي من السؤال ED4 في نموذج التعليم في استبيان الأسرة المعيشية إذا لم يتم طرح السؤال رقم CB4. | نعم، CB4/ ED4= 1 1لا، ED4/CB4 =2 أو فارغ 2 | *FL9B*1*FL9C*2 |
| **FL9A**. ما هي اللغة التي يستخدمها/تستخدمها معلموك/معلماتك معظم الوقت أثناء التدريس في الصف/القسم؟**FL9B**. لما كنت في المدرسة، ما هي اللغة التي كان يستخدمها/تستخدمها معلموك/معلماتك معظم الوقت أثناء التدريس في الصف/القسم؟*استوضح/ي أكثر إن لزم الأمر واقرأ/ي عليه/ها اللغات المدرجة.* | **اختبار القراءة متوفّر**العربية 11الإنجليزية 21الفرنسية 31**اختبار القراءة غير متوفّر**اللغة 12غير ذلك (*يرجى التحديد*) 69لا أعرف 89 | *FL10A*11*FL10A*12*FL10A*13 |
| **FL9C**. *تحقق من FL7: هل يتوفر كتاب القراءة والأرقام باللغة التي يتم التحدث بها في المنزل؟* | نعم، FL7 =11، 12 أو 13 1لا، FL7 =21، 96 أو 98 2 | *FL10B*1*FL10C*2 |
| **FL10A**. والآن سأعطيك قصة قصيرة لتقرأها/تقرئيها بـ (***اللغة التي سُجِلت في السؤال FL9A/B***). هل تريد/ي البدء بقراءة القصة؟**FL10B**. والآن سأعطيك قصة قصيرة لتقرأها/تقرئيها بـ (***اللغة التي سُجِلت في السؤال FL7***). هل تريد/ي البدء بقراءة القصة؟ | نعم 1لا 2 | *FL11*1 |
| **FL10C**. لديّ قصص قصيرة بالعربية والإنجليزية والفرنسية. القصص هي نفسها تقريبا. هل ترغب/ين في محاولة قراءة واحدة منهم؟ | العربية 11الإنجليزية 21الفرنسية 31لا يريد/تريد المحاولة 95 | *FL23*95 |
| **FL11**. تحققي من CB3: عمر الطفل/ة؟ | العمر 9 - 7 سنوات 1العمر 14 - 10 سنة 2 | *FL13*1 |
| **FL12**. تحققي من CB7: ، خلال السنة الدراسية الحالية هل التحق/ت الطفل/ة بالمدرسة أو بأي برنامج تعليمي للطفولة المبكرة؟  تحقق/ي من السؤال ED9 في نموذج التعليم في استبيان الأسرة المعيشية إذا لم يتم طرح السؤال رقم CB7. | نعم، CB7 / ED9= 1 1لا، ED9/CB7 = 2 أو فارغ 2 | *FL18B*1 |
| **FL13**. *اعط/ي الطفل(ة)* ***كتاب القراءة والأعداد*** *باللغة المسجلة للاختبار: استخدم/ي الاجابة على FL10C إذا كانت متاحًة. إذا لم يكن الأمر كذلك، استخدم/ي الاستجابة على FL9A/B إذا كانت متوفرة. وإلا استخدم/ي الاجابة على FL7.* *افتح/ي الصفحة التي تعرض مادة التدريب على القراءة وقل/قولي:* الآن سوف نقرأ قليلا. أ *شير/ي إلى الجملة.* أودّ منك قراءة هذه الجملة بصوت مرتفع. وبعد ذلك، قد اطرح عليك/ي سؤالا.***( اللغة العربية: سام هو القط. تينا هي كلب. سام يبلغ من العمر 5 سنوات. تينا تبلغ من العمر 6 سنوات.******English: Sam is a cat. Tina is a dog. Sam is 5. Tina is 6./******French: Sam est un garçon. Tina est une fille. Sam a 5 ans. Tina a 6 ans./(*** |
| **FL14**. *هل قام/ت الطفل/ة بقراءة كل كلمة في التمرين بشكل صحيح؟* | نعم 1لا 2 | *FL21D*2 |
| **FL15**. *بعد الانتهاء من القراءة، اسأليه/ها:* **كم عمر سام؟****How old is Sam?****Quel âge a Sam?** | اجابة صحيحة 5 1إجابات أخرى 2لا إجابة بعد مرور 5 ثواني 3 | *FL17*1 |
| **FL16**. *قل/قولي:* **يبلغ سام من العمر 5 سنوات.** **Sam is 5 years old.****.Sam a 5 ans** |  | *FL21D* |
| **FL17**. إليك سؤال آخر: **من الأكبر: سام أم تينا؟****Who is older: Sam or Tina?****Qui est le plus âgé : Sam ou Tina?** | اجابة صحيحةتينا Tina/ 1إجابات أخرى 2لا إجابة بعد مرور 5 ثواني 3 | *FL18A*1 |
| **FL18**. *قل/قولي:* **تينا أكبر من سام. عمر تينا 6 وعمر سام 5.****Tina is older than Sam. Tina is 6 and Sam is 5.****Tina est plus âgée que Sam. Tina a 6 ans et Sam a 5.** |  | *FL21D* |
| **FL18A**. *اقلب/ي الصفحة لتكشف/ي عن فقرة القراءة. قل/قولي*:شكرا لك. الآن أريدك/ي أن تجرب/ي هذا. |  | *FL19* |
| **FL18B**. *اعط/ي الطفل(ة)* ***كتاب القراءة والأعداد*** *باللغة المسجلة للاختبار: استخدم/ي الاجابة على FL10C إذا كانت متاحًة. إذا لم يكن الأمر كذلك، استخدم/ي الاستجابة على FL9A/B إذا كانت متوفرة. وإلا استخدم/ي الاجابة على FL7.**افتح/ي الكتاب على صفحة فقرة القراءة.* |  |  |
| **FL19**. إليك هذه القصة. أريد منك أن تقرأها/تقرئيها بصوت مرتفع بانتباه شديد.سوف تبدأ/ين هنا *(أشر/أشيري إلى أول كلمة في السطر الأول)* وسوف تقرأها/تقرئينها سطراً سطرا *(أشر/أشيري إلى اتجاه القراءة في كل سطر)*.وعندما تنتهي/ن من القراءة، سوف أطرح عليك بضع أسئلة عما قرأته.وإذا واجهتك كلمة لا تعرفها/تعرفينها، انتقل/ي إلى الكلمة التي بعدها.ضع/ي اصبعك على أول كلمة. مستعد/ة؟ ابدأ/ابدئي | موسى | يدرس | في | الصف | الثاني. | في | يوم |
| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 |
| من | الأيام | كان | موسى | عائداً | إلى | المنزل |
| 8 | 9 | 10 | 11 | 12 | 13 | 14 |
| من | المدرسة. | و | رأى | بعض | الأزهار | الحمراء |
| 15 | 16 | 17 | 18 | 19 | 20 | 21 |
| في | الطريق. | كانت | الأزهار | موجودة | بالقرب | من |
| 22 | 23 | 24 | 25 | 26 | 27 | 28 |
| حقل | بندورة. | أراد | موسى | أن | يحصل | على |
| 29 | 30 | 31 | 32 | 33 | 34 | 35 |
| بعض | الأزهار | من | أجل | والدته. | ركض | موسى |
| 36 | 37 | 38 | 39 | 40 | 41 | 42 |
| بسرعة | عبر | المزرعة | من | أجل | الحصول | على |
| 43 | 44 | 45 | 46 | 47 | 48 | 49 |
| الأزهار. | لكنه | وقع | أرضاً | بالقرب | من | شجرة |
| 50 | 51 | 52 | 53 | 54 | 55 | 56 |
| موز. | بدأ | موسى | يبكي. | رأى | المزارع | موسى |
| 57 | 58 | 59 | 60 | 61 | 62 | 63 |
| و | جاء | إليه. | أعطى | المزارع | موسى | كثيرا |
| 64 | 65 | 66 | 67 | 68 | 69 | 70 |
| من | الأزهار. | كان | موسى | سعيدا | جداً. |  |
| 71 | 72 | 73 | 74 | 75 | 76 |  |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **FL20**. *نتائج قراءة الطفل/ة.***الكلمات** التي لم تقرأ بشكل صحيح أو تم تفويتها **(ب) هي تلك التي تم وضع علامة عليها كغير صحيحة أثناء القراءة بالإضافة إلى الفرق بين رقم آخر كلمة في القصة (العربية: 76 / الإنجليزية: 72 / الفرنسية: 86) والكلمة الأخيرة التي حاول/ت الطفل/ة** قراءتها **(أ).****إذا لم يحاول الطفل قراءة القصة، فقم/قومي بتسجيل "00" كآخر كلمة** حاول/ت قراءتها **(أ).** | آخر كلمة حاول/ت قراءتها (أ) الرقم \_\_ \_\_إجمالي عدد الكلمات التي لم تقرأ بشكل صحيح أو تم تفويتها (ب) العدد \_\_ \_\_ |  |
| **FL21A**. تحقق/ي من FL20 (ب): هل قرأ الطفل (**العربية: 8 /** الإنجليزية: 8 / الفرنسية: 9) أو المزيد من الكلمات بشكل غير صحيح أو تم تفويتها؟ | نعم، قرأ/ت الطفل/ة على الأقل (**العربية: 8 /** الإنجليزية: 8 / الفرنسية: 9( بطريقة غير صحيحة 1كلا، أقل من (**العربية: 8 /** الإنجليزية: 8 / الفرنسية: 9) كلمات بطريقة غير صحيحة 2 | *FL21D*1 |
| **FL21B**. الآن سأطرح بضع أسئلة حول ما قرأته/ قرأتيه. *إذا لم يقدم/تقدم الطفل(ة) أي جواب بعد بضع ثواني، كرر/يي السؤال. اذا بدى/ت الطفل(ة) غير قادر(ة) على تقديم إجابة بعد تكرار السؤال، ضع/ي علامة "لا جواب" وقول/ي:* شكراً لك. هذا جيد. سوف نتابع. *احرص/ي على أنه ما زال بإمكان الطفل/ة رؤية الفقرة، واسأل/ي:*  |  |  |
|  [A] في أي صف دراسي يوجد موسى؟ | صحيح ((موسى) في الصف الثاني/في القسم الثاني) 1غير صحيح 2لا جواب / يقول/تقول "لا أعرف" 3 |  |
|  [B] ماذا رأى موسى وهو عائد إلى البيت؟  | صحيح (رأى أزهار) 1غير صحيح 2لا جواب / يقول/تقول "لا أعرف" 3 |  |
|  [C] لماذا بدأ موسى بالبكاء؟  | صحيح (لأنه وقع) 1غير صحيح 2لا جواب / يقول/تقول "لا أعرف" 3 |  |
|  [D] تحقق/ي من FL21B [A-C]: هل أجاب/ت الطفل/ة على الأسئلة الثلاثة بشكل صحيح؟ | نعم، كلها صحيحة، FL21B [A-C] = 1 1كلا، على الأقل خطأ واحد أو لا استجابة/ "لا أعرف" 2 | *FL21D*2 |
|  [E] أين وقع موسى (أرضاً)؟  | صحيح ((وقع موسى أرضاً) قرب شجرة موز) 1غير صحيح 2لا جواب / يقول/تقول "لا أعرف" 3 |  |
|  |
|  [F] لماذا كان موسى سعيداً؟  | صحيح (لأن المزارع أعطاه أزهاراً كثيرة. / لأنه كان لديه أزهار ليعطيها لأمه) 1غير صحيح 2لا جواب / يقول/تقول "لا أعرف" 3 |  |
|  **FL21C**. تحقق/ي من FL21B [E-F]: هل أجاب/ت الطفل/ة على السؤالين بشكل صحيح؟ | نعم، الاثنين صحيحتان، FL21B [E-F] = 1 1كلا، على الأقل خطأ واحد أو لا استجابة/ "لا أعرف" 2 | *FL23*1 |
|  **FL21D**. لدي قصة أخرى في (**أدرج /ي اللغات التي لم تستعمل بعد)** .هل ترغب/ين في محاولة قرائتها / قراءة واحدة منها؟لا يمكن للطفل اختيار اللغة نفسها التي حاول قراءتها من قبل. | العربية 11الإنجليزية 21الفرنسية 31لا يريد/تريد المحاولة 95 | *FL23*95 |
| **FL21E**. تحققي من CB3: عمر الطفل/ة؟ | العمر 9 - 7 سنوات 1العمر 14 - 10 سنة 2 | 1 *FL21G* |
| **FL21F**. تحققي من CB7: في السنة الدراسية الحالية ، هل التحق الطفل بالمدرسة أو بأي برنامج تعليم للطفولة المبكرة؟تحقق من ED9 في وحدة التعليم في استبيان الأسرة للطفل إذا لم يسأل CB7؟ | نعم، CB7/ED9=1 1كلا،2 CB7/ED9= أو فارغ 2 | 1 *FL21N* |
| **FL21G**. *اعط/ي الطفل(ة)* ***كتاب القراءة والأعداد*** *باللغة المسجلة في .FL21D* *افتح/ي الصفحة التي تعرض مادة التدريب على القراءة،* أ *شير/ي إلى الجملة وقل/قولي:* مثلما فعلنا منذ قليل، أودّ منك قراءة هذه الجملة بصوت مرتفع. وبعد ذلك، قد اطرح عليك/ي سؤالا.***اللغة العربية: سام صبي. سارة بنت. سام لديه بيضتين. سارة لديها ثلاثة بيضات.******English:*** ***John is a boy. Anne is a girl. John has 2 eggs. Anne has 3 eggs.******French: Jean est un garçon. Anne est une fille. Jean a 2 œufs. Anne a 3 œufs.*** |
| **FL21H**. *هل قام/ت الطفل/ة بقراءة كل كلمة في التمرين بشكل صحيح؟* | نعم 1لا 2 | *FL23*2 |
| **FL21I**. *بعد الانتهاء من القراءة، اسأليه/ها:* **كم بيضة لديه سام؟****How many eggs does John have?/****Combien d'œufs Jean a-t-il ?/** | اجابة صحيحة 2 1إجابات أخرى 2لا إجابة بعد مرور 5 ثواني 3 | *FL21K*1 |
| **FL21J**. *قل/قولي:* **سام لديه بيضتان.** **John has 2 eggs./****Jean a 2 œufs./** |  | *FL23* |
| **FL21K**. إليك سؤال آخر: **من لديه عدد أكبر من البيض: سام أم سارة؟****Who has more eggs: John or Anne?/****Qui a plus d'œufs: Jean ou Anne ?/** | اجابة صحيحةسارة 1إجابات أخرى 2لا إجابة بعد مرور 5 ثواني 3 | *FL21M*1 |
| **FL21L**. *قل/قولي:* **سارة لديها عدد أكبر من البيض من سام. سارة لديها ثلاثة بيضات وسام لديه بيضتين.** **Anne has more eggs than John. Anne has 3 eggs and John has 2./****Anne a plus d’œufs que Jean. Anne a 3 œufs et Jean a 2./** |  | *FL23* |
| **FL21M**. *اقلب/ي الصفحة لتكشف/ي عن فقرة القراءة. قل/قولي*:شكرا لك. الآن أريدك/ي أن تجرب/ي هذا. |  | *FL21O* |
| **FL21N**. *اعط/ي الطفل(ة)* ***كتاب القراءة والأعداد*** *باللغة المسجلة في FL21D.**افتح/ي الكتاب على صفحة فقرة القراءة.* |  |  |
| **FL21O**. إليك هذه القصة. أريد منك أن تقرأها/تقرئيها بصوت مرتفع بانتباه شديد.سوف تبدأ/ين هنا *(أشر/أشيري إلى أول كلمة في السطر الأول)* وسوف تقرأها/تقرئينها سطراً سطرا *(أشر/أشيري إلى اتجاه القراءة في كل سطر)*.وعندما تنتهي/ن من القراءة، سوف أطرح عليك بضع أسئلة عما قرأته.وإذا واجهتك كلمة لا تعرفها/تعرفينها، انتقل/ي إلى الكلمة التي بعدها.ضع/ي اصبعك على أول كلمة. مستعد/ة؟ ابدأ/ابدئي | مريم | عمرها | سبع | سنوات. | الثاني. | ذات | صباح، |
| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 |
| أرسلتها | جدتها | إلى | السوق | لشراء | الجزر. | المنزل |
| 8 | 9 | 10 | 11 | 12 | 13 | 14 |
| أعطت | مريم | بعض | المال. | وضعتها | مريم | في |
| 15 | 16 | 17 | 18 | 19 | 20 | 21 |
| حقيبتها. | كان | بالحقيبة | فتحة | كبيرة. | في | طريقها، |
| 22 | 23 | 24 | 25 | 26 | 27 | 28 |
| فقدت | مريم | المال. | رأى | جاد | المال | وأعطاه |
| 29 | 30 | 31 | 32 | 33 | 34 | 35 |
| لمريم. | كانت | سعيدة. | شكرت | *مريم* | جاد | وذهبت |
| 36 | 37 | 38 | 39 | 40 | 41 | 42 |
| إلى | السوق. |  |  |  |  |  |
| 43 | 44 |  |  |  |  |  |
| **FL21P**. *نتائج قراءة الطفل/ة.***الكلمات** التي لم تقرأ بشكل صحيح أو تم تفويتها **(ب) هي تلك التي تم وضع علامة عليها كغير صحيحة أثناء القراءة بالإضافة إلى الفرق بين رقم آخر كلمة في القصة (العربية:** 44 **/ الإنجليزية:** 61 **/ الفرنسية:** 62**) والكلمة الأخيرة التي حاول/ت الطفل/ة** قراءتها **(أ).****إذا لم يحاول الطفل قراءة القصة، فقم/قومي بتسجيل "00" كآخر كلمة** حاول/ت قراءتها **(أ).** | آخر كلمة حاول/ت قراءتها (أ) الرقم \_\_ \_\_إجمالي عدد الكلمات التي لم تقرأ بشكل صحيح أو تم تفويتها (ب) العدد \_\_ \_\_ |  |
| **FL21Q**. تحقق/ي من FL20 (ب): هل قرأ الطفل (**العربية: 8 /** الإنجليزية: 8 / الفرنسية: 9) أو المزيد من الكلمات بشكل غير صحيح أو تم تفويتها؟ | نعم، قرأ/ت الطفل/ة على الأقل (**العربية: 8 /** الإنجليزية: 8 / الفرنسية: 9( بطريقة غير صحيحة 1كلا، أقل من (**العربية: 8 /** الإنجليزية: 8 / الفرنسية: 9) كلمات بطريقة غير صحيحة 2 | *FL23*1 |
| **FL22**. الآن سأطرح بضع أسئلة حول ما قرأته/ قرأتيه. *إذا لم يقدم/تقدم الطفل(ة) أي جواب بعد بضع ثواني، كرر/يي السؤال. اذا بدى/ت الطفل(ة) غير قادر(ة) على تقديم إجابة بعد تكرار السؤال، ضع/ي علامة "لا جواب" وقول/ي:* شكراً لك. هذا جيد. سوف نتابع. *احرص/ي على أنه ما زال بإمكان الطفل/ة رؤية الفقرة، واسأل/ي:*  |  |  |
|  [A] كم عمر مريم؟ | صحيح (7) 1غير صحيح 2لا جواب / يقول/تقول "لا أعرف" 3 |  |
|  [B] من أرسل مريم الى السوق ؟  | صحيح (جدتها أرسلتها) 1غير صحيح 2لا جواب / يقول/تقول "لا أعرف" 3 |  |
|  [C] ماذا كان على مريم أن تشتري؟  | صحيح (الجزر) 1غير صحيح 2لا جواب / يقول/تقول "لا أعرف" 3 |  |
|  [D] تحقق/ي من FL22 [A-C]: هل أجاب/ت الطفل/ة على الأسئلة الثلاثة بشكل صحيح؟ | نعم، كلها صحيحة، FL22 [A-C] = 1 1كلا، على الأقل خطأ واحد أو لا استجابة/ "لا أعرف" 2 | *FL23*2 |
|  [E] لماذا فقدت مريم المال؟ | صحيح (لأن المال وقع من خلال الفتحة في الحقيبة) 1غير صحيح 2لا جواب / يقول/تقول "لا أعرف" 3 |  |
|  [F] لماذا كانت مريم سعيدة؟  | صحيح (لأن جاد رأى المال وأعطاه اياه) 1غير صحيح 2لا جواب / يقول/تقول "لا أعرف" 3 |  |
| **FL23**. *اقلب/ي الصفحة في كتاب القراءة والأعداد ليتسنى للطفل/ة النظر إلى قائمة الأعداد. احرص/ي على تمكن الطفل/ة من النظر إلى هذه الصفحة. وقل/قولي:* والآن، إليك بعض الأعداد. أريد منك الإشارة إلى كل عدد وإخباري ما العدد.  *أشر/أشيري إلى العدد الأول وقل/قولي:* ابدأ/ي من هنا*.*  *إذا توقف/ت الطفل/ة عند عدد معين لبرهة، أخبر/ي الطفل/ة ما هو العدد، وسجّل/ي "3"، على أنه "لم يحاول/تحاول القراءة"، وأشر/أشيري إلى العدد الذي يليه وقل/قولي:* ما هو هذا العدد*؟* *إذا لم يحاول/تحاول الطفل/ة قراءة عددين متتاليين، سجّل/ي "3"، على أنه "لم يحاول/تحاول القراءة" لباقي الأعداد وقل/قولي:* شكراً لك. لابأس.  | 9صحيح 1غير صحيح 2لم يحاول/تحاول القراءة 312صحيح 1غير صحيح 2لم يحاول/تحاول القراءة 330صحيح 1غير صحيح 2لم يحاول/تحاول القراءة 348صحيح 1غير صحيح 2لم يحاول/تحاول القراءة 374صحيح 1غير صحيح 2لم يحاول/تحاول القراءة 3731صحيح 1غير صحيح 2لم يحاول/تحاول القراءة 3 |  |
| **FL23A**. تحقق/تحققي من FL23: هل حدد الطفل/ة بشكل صحيح اثنين من الأرقام الثلاثة الأولى (9 و 12 و 30) ؟  | نعم، على الاقل حدد اثنين من الأرقام الثلاثة بشكل صحيح 1لا، على الاقل اثنين من الأرقام الثلاثة غير صحيحة او لم يحاول 2 | *FL27A*2 |
| **FL24**. *اقلب/ي الصفحة بحيث يمكن للطفل/ة النظر إلى أول زوجين من الأعداد. احرص/ي على تمكن الطفل/ة من النظر إلى هذه الصفحة. قل/قولي:* انظر/ي إلى هذه الأعداد. أخبرني/أخبريني من هو العدد الأكبر.  *سجّل/ي إجابة الطفل(ة) قبل قلب الصفحة في الكتاب وتكرار السؤال للزوج التالي من الأعداد.* *إذا لم يقدم/تقدم الطفل(ة) أي جواب بعد بضع ثواني، كرر/ي السؤال. اذا بدى/ت الطفل(ة) غير قادر(ة) على تقديم إجابة بعد تكرار السؤال، ضع/ي علامة "Z" للإجابة في السطر المناسب في الاستبيان، واقلب/ي صفحة الكتيب ودع/ي الطفل(ة) يرى/ترى الزوج التالي من الأعداد.* *إذا لم يحاول/تحاول الطفل/ة قراءة زوجي أعداد متتاليين، قل/قولي:* شكراً لك. هذا جيد. سوف ننتقل إلى النشاط التالي*.* | 7 و 5صحيح (7) 1غير صحيح 2لم يحاول/تحاول 311 و 24صحيح (24) 1غير صحيح 2لم يحاول/تحاول 358 و 49 صحيح (58) 1غير صحيح 2لم يحاول/تحاول 365 و67صحيح (67) 1غير صحيح 2لم يحاول/تحاول 3146 و 154صحيح (154) 1غير صحيح 2لم يحاول/تحاول 3 |  |
| **FL25**. *أعط الطفل/ة قلم رصاص وورقة. اقلب/ي الصفحة بحيث يمكن للطفل/ة النظر إلى أول عملية جمع. احرص/ي على تمكن الطفل/ة من النظر إلى هذه الصفحة. قل/قولي:* انظر/ي إلى عملية الجمع هذه. كم مجموع (***عدد زائد عدد***)؟ أخبرني/أخبريني بالإجابة. يمكنك استخدام القلم والورقة إذا كان هذا سيساعدك. *سجّل/ي إجابة الطفل(ة) قبل قلب الصفحة في الكتاب وتكرار السؤال لعملية الجمع التالية.*  *إذا لم يقدم/تقدم الطفل(ة) أي جواب بعد بضع ثواني، كرر/ي السؤال. اذا بدى/ت الطفل(ة) غير قادر(ة) على تقديم إجابة بعد تكرار السؤال، ضع/ي علامة "Z" للإجابة في السطر المناسب في الاستبيان، واقلب/ي صفحة الكتيب ودع/ي الطفل(ة) يرى/ترى عملية الجمع التالية.* *إذا لم يحاول/تحاول الطفل/ة حل زوجي أعداد متتاليين، قل/قولي:* شكراً لك. هذا جيد. سوف ننتقل إلى النشاط التالي*.* | 3+2صحيح (5) 1غير صحيح 2لم يحاول/تحاول 38+6صحيح (14) 1غير صحيح 2لم يحاول/تحاول 37+3صحيح (10) 1غير صحيح 2لم يحاول/تحاول 313+6صحيح (19) 1غير صحيح 2لم يحاول/تحاول 312+24صحيح (36) 1غير صحيح 2لم يحاول/تحاول 3 |  |
| **FL26**. *اقلب/ي الصفحة إلى صفحة التمرين لمعرفة الأعداد المفقودة. قل/قولي* إليك بعض الأعداد. 1، 2 و 4. ما العدد الذي يأتي هنا؟  العدد 3 يأتي هنا. لنقم بحل مسألة أخرى. | صحيح (3) 1غير صحيح 2لم يحاول/تحاول 3 | *FL26B*2*FL26B*3 |
| **FL26A. هذا صحيح، 3. لنقم بحل مسألة أخرى.** |  | *FL26C* |
| **FL26B.** *لا تفسر/ي للطفل(ة) كيفية الحصول على الإجابة الصحيحة قل/قولي فقط:*العدد 3 يأتي هنا. ردد/ي الأعداد معي. *(أشر/أشيري إلى كل عدد)* 1، 2، 3، 4العدد 3 يأتي هنا. لنقم بحل مسألة أخرى. |  |  |
| **FL26C.** إليك بعض الأعداد الأخرى. 5 ، 10 ، 15 و \_\_\_\_. ما العدد الذي يأتي هنا؟ *إذا أجاب/ت الطفل(ة)* ***بشكل صحيح****، قل/قولي:* هذا صحيح، 20. والآن أريدك أن تحاول/ي حلّ هذه المسألة وحدك *إذا أجاب/ت الطفل(ة)* ***بشكل خاطئ****، قل/ قولي*: والآن أريدك أن تحاول/ي حلّ هذه المسألة لوحدك. | صحيح (20) 1غير صحيح 2لم يحاول/تحاول 3 | *FL26B*2*FL26B*3 |
| **FL26D.** هذا صحيح، 20. |  | *FL27* |
| **FL26E.** *لا تفسر/ي للطفل(ة) كيفية الحصول على الإجابة الصحيحة قل/قولي فقط*العدد 20 يأتي هنا. ردد/ي الأعداد معي. *(أشر/أشيري إلى كل عدد)* 5، 10، 15، 20. العدد 20 يأتي هنا. |  |  |
| **FL26F. افحص FL26: هل كانت الإجابة صحيحة؟** | نعم ، FL26=1 1كلا ، FL26=2 أو 3 2 | *FL27A*2 |
| **FL27**. *والآن، اقلب/ي الصفحة في كتاب القراءة والأعداد للانتقال إلى أول نشاط للأعداد المفقودة. قل/قولي*: إليك بعض الأعداد الأخرى. أخبرني/أخبريني ما هو العدد الذي يأتي هنا (*مع الإشارة إلى العدد المفقود*). *سجّل/ي إجابة الطفل/ة قبل قلب الصفحة في الكتاب وتكرار السؤال.* *إذا لم يقدم/تقدم الطفل(ة) أي جواب بعد بضع ثواني، كرر/ي السؤال. إذا بدى/ت الطفل(ة) غير قادر(ة) على إعطاء إجابة بعد تكرار السؤال، ضع/ي علامة "Z" للإجابة في السطر المناسب في الاستبيان.* *إذا لم يحاول/تحاول الطفل/ة حلّ نشاطين متتاليين،* *قل/قولي:* شكراً لك. هذا جيد. | 5، 6، 7،\_\_\_\_ صحيح (8) 1غير صحيح 2لم يحاول/تحاول 314، 15، \_\_\_، 17صحيح (16) 1غير صحيح 2لم يحاول/تحاول 320،\_\_\_\_، 40، 50صحيح (30) 1غير صحيح 2لم يحاول/تحاول 32، 4، 6، \_\_\_صحيح (8) 1غير صحيح 2لم يحاول/تحاول 35،، 8، 11، \_\_\_صحيح (14) 1غير صحيح 2لم يحاول/تحاول 3 |  |
| **FL27A**. كان هذا سؤالي الأخير. لقد استمتعت حقا بالتحدث معك. كان من اللطيف منك أن تساعدنا. شكرا جزيلا لك.*إذا سألك/ي الطفل/ة أو الأم / القائم/ة بالرعاية عن كيفية أداء الطفل/ة، امدح/ي الطفل/ة على الجهد المبذول ولكن لا تعلق/ي على الأداء. يمكنك/ي ان تقول/ي:*لم أتدرب على إخبارك/ي كيفية (أداءك / أداء طفلك) ولكن مشاركتك/ مشاركته/ مشاركتها ستساعد السلطات على فهم مقدار ما يتعلمه الأطفال في البلد. |  |  |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **FL28**. *نتيجة المقابلة مع الطفل(ة).* قم/قومي بمناقشة أية نتيجة لم يتم استكمالها مع المشرف/ة. | أُنجزت المقابلة 01ليس/ليست في المنزل 02رفضت الأم / مانحة الرعاية 03رفض/رفضت الطفل/ة 04أنجز بشكل جزئي 05غير قادر(ة) على اجراء القابلة 06غير ذلك (*يرجى التحديد*) 96 |  |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **FS11**. *سجّل/ي الوقت*. | الساعات والدقائق \_\_\_ \_\_\_ : \_\_\_ \_\_\_ |  |
| **FS12.** *لغة الاستبيان.* | العربية 1اللغة 2 2اللغة 3 3 |  |
| **FS13**. *لغة المقابلة.* | العربية 1اللغة 2 2اللغة 3 3لغة أخرى (*يرجى التحديد*) 6 |  |
| **FS14**. *اللغة الأم للمستجيب/ة.* | العربية 1اللغة 2 2اللغة 3 3لغة أخرى (*يرجى التحديد*) 6 |  |
| **FS15***. هل تم استخدام مترجم لترجمة أية أجزاء من هذا الاستبيان؟* | نعم، لترجمة كامل الاستبيان 1نعم، لترجمة أجزاء من الاستبيان 2لا، لم يتم استخدام مترجم 3 |  |
| **FS16**. اشكر/ي المستجيب/ة على تعاونه/ها. *تابع/ي لتعبئة النتيجة في FS17 في لوحة معلومات الأطفال في الفئة العمرية 5-17 سنة ومن ثم انتقل/انتقلي إلى استبيان الأسرة المعيشية واستوفي HH56.* *قم/قومي بإجراء الترتيبات من أجل استيفاء الاستبيان المتبقي (الاستبيانات المتبقية) في هذه الأسرة المعيشية.* |

|  |
| --- |
| **ملاحظات الباحث/ة** |
|  |

|  |
| --- |
| **ملاحظات المشرف/ة** |
|  |

***نموذج مهارات التعلم الأساسية - الكتيب***

سام هو القط. تينا هي كلب. سام يبلغ من العمر 5 سنوات. تينا تبلغ من العمر 6 سنوات.

*موسى يدرس في الصف الثاني. في يوم من الأيام كان موسى عائداً إلى المنزل من المدرسة. رأى موسى بعض الأزهار الحمراء في الطريق. كانت الأزهار موجودة بالقرب من حقل بندورة. أراد موسى أن يحصل على بعض الأزهار من أجل والدته. ركض موسى بسرعة عبر المزرعة من أجل الحصول على الأزهار. لكنه وقع أرضاً بالقرب من شجرة موز.*

*بدأ موسى يبكي. رأى المزارع موسى و جاء إليه. أعطى المزارع موسى كثيرا من الأزهار. كان موسى سعيدا جداً.*

9

12

30

48

74

731

7 5\_\_\_

11 24\_\_\_

58 49\_\_\_

65 67 \_\_\_

146 154 \_\_\_

3 + 2 = \_\_\_\_

8 + 6 = \_\_\_\_\_

7 + 3 = \_\_\_\_\_\_

13 + 6 = \_\_\_\_\_

12 + 24 = \_\_\_\_\_

5 6 7 \_\_

14 15 \_\_ 17

20 \_\_\_ 40 50

2 4 6 \_\_

5 8 11 \_\_